



Distr.: Limited
6 September 2019
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الرابعة عشرة

نيودلهي، الهند، ٣-٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩

البند ٢(ج) من جدول الأعمال

البند المنبثقة عن برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات

لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

أنشطة التنسيق في إطار برنامج هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات

لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

التوصيات السياساتية المنبثقة عن التعاون مع الأفرقة والهيئات العلمية الحكومية الدولية الأخرى

مشروع مقرر مقدم من رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقرر ٢٣/أ-١١، والمقرر ١٩/أ-١٢، والمقرر ٢١/أ-١٣،

وإذ يشير أيضاً إلى المقرر ١٩/أ-١٣، والمقرر ٢٢/أ-١٣، والمقرر ٣/أ-١٣،

وإذ يشير كذلك إلى الإطار الاستراتيجي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر للفترة ٢٠١٨-٢٠٣٠، وإلى رؤيته المستقبلية المتمثلة في التقليل إلى أدنى حد من التصحر/تدهور الأراضي وعكس مساره والتخفيف من آثار الجفاف في المناطق المتأثرة على جميع المستويات، ويسعى إلى تحقيق عالم خالٍ من ظاهرة تدهور الأراضي بما يتطابق مع خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، ضمن نطاق الاتفاقية، ولا سيما الهدف الاستراتيجي ١ الرامي إلى تحسين حالة النظم الإيكولوجية المتأثرة، ومكافحة التصحر/تدهور الأراضي، وتعزيز الإدارة المستدامة للأراضي، والمساهمة في تحييد أثر تدهور الأراضي،

وإذ يحيط علماً مع التقدير بالعمل الذي اضطلعت به هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات

لتنفيذ أنشطة التنسيق المدرجة في برنامج عملها لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩،



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-15264(A)



* 1 9 1 5 2 6 4 *

وإذ يرحب بالانتهاء من تقرير التقييم المتعلق بتدهور الأراضي وإصلاحها وتقرير التقييم العالمي المتعلق بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية اللذين أعدهما المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

وإذ يرحب أيضاً بالانتهاء من المقالة التحليلية المتعلقة بإصلاح الأراضي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة التي أعدها الفريق الدولي المعني بالموارد والتابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

وإذ يسلم بمساهمة هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في الاستعراض العلمي للتقرير الخاص للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن تغير المناخ، والتصحر، وتدهور الأراضي، والإدارة المستدامة للأراضي، والأمن الغذائي، وتدفقات غازات الدفيئة في النظم الإيكولوجية الأرضية،

وإذ يرحب بالمبادرة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والفريق الحكومي الدولي التقني المعني بالتربة التابع للشراكة العالمية من أجل التربة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لتنظيم الندوة العالمية بشأن تعرية التربة التي وضعت منصة مشتركة لعرض ومناقشة آخر المعلومات عن التدخلات وحالات الابتكار في مجال تعرية التربة والإدارة ذات الصلة للأراضي،

وإذ يسلم بالتعاون بين هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات ومبادرة المؤشرات العالمية المتعلقة بالأراضي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بهدف مواءمة مؤشرات الأراضي التي وضعتها المبادرة لقياس أمن حيازة الأراضي مع مؤشرات الأراضي المستخدمة لقياس التقدم المحرز نحو تحييد أثر تدهور الأراضي،

وإذ يسلم أيضاً بالدور الذي تضطلع به هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في إعداد الإصدار القادم للتوقعات العالمية للأراضي،

وقد نظر في الوثيقة ICCD/COP(14)/CST/4 وفي الاستنتاجات والتوصيات الواردة

فيها،

1- يشجع البلدان الأطراف، حسب الاقتضاء، على إدماج مسألة تحييد أثر تدهور الأراضي في سياسات وخطط جميع القطاعات بطريقة متكاملة من أجل حماية التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وسبل العيش، عن طريق ما يلي:

(أ) التوعية بفوائد تحييد أثر تدهور الأراضي وتعزيز فهمها لتحقيق أهداف التنمية المستدامة في قطاعات متعددة؛

(ب) تعزيز القدرات والمعارف المؤسسية في القطاعات ذات الصلة وفيما بينها من أجل تعميم وتنفيذ تدابير تحييد أثر تدهور الأراضي على الصعيدين الوطني والوطني؛

(ج) تشجيع مراكز التنسيق الوطنية لاتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وكذا المؤسسات الوطنية التي تُعد تقارير عن تحقيق أهداف التنمية المستدامة ومراكز التنسيق الخاصة بالاتفاقيات

البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة، على دعم الأنشطة المنسقة الرامية إلى تنفيذ تدابير تحييد أثر تدهور الأراضي؛

(د) تشجيع المشاركة الواسعة للجهات صاحبة المصلحة التي تشمل الجهات المعنية بإدارة الأراضي، بما فيها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وكذا للخبراء وأصحاب المعارف الآخرين، في تخطيط عملية تحييد أثر تدهور الأراضي وتنفيذها ووضع السياسات ذات الصلة بهذه العملية؛

٢- يشجّع الأطراف على تدوين الخبرات والدروس المستفادة فيما يتصل بجميع درجات التسلسل الهرمي الثلاث للاستجابة المتعلقة بتحييد أثر تدهور الأراضي، ولا سيما تدابير منع تدهور الأراضي، وعلى إعداد تقارير بشأنها؛

٣- يشجّع كذلك الأطراف، عند الاقتضاء، على القيام، في إطار شراكة مع الشركاء التقنيين والماليين ذوي الصلة، بتطوير القدرات الوطنية لتقييم إمكانات الأراضي من أجل تيسير اختيارات تشجع على تحسين ممارسات استخدام الأراضي التي تدعم تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي، عن طريق ما يلي:

(أ) دعوة الفريق الدولي المعني بالموارد والتابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والفريق الاستشاري العلمي والتقني التابع لمرفق البيئة العالمية، إلى العمل مع هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات من أجل وضع توجيهات بشأن تقييم ورصد إمكانات الأراضي تستند إلى أسس علمية وتتماشى مع توجيهات تحييد أثر تدهور الأراضي؛

(ب) تشجيع دمج البيانات والمعلومات الموجودة والمصنفة حسب نوع الجنس، بما في ذلك نظم المعرفة المختلفة، في عمليات تخطيط استخدام الأراضي على جميع المستويات التي تدعم تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي؛

(ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية، حسب الاقتضاء، على إجراء تقييمات لإمكانات الأراضي التي تراعي المعارف العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على السواء من أجل تنفيذ تدابير تحييد أثر تدهور الأراضي؛

(د) تشجيع التعاون بين الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي الذي يدعم التكنولوجيا والمعارف العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرها من القدرات من أجل تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي؛

٤- يشجّع الأطراف أيضاً، عند الاقتضاء، على تحسين إمكانات تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي عن طريق ربط تدفقات الاستهلاك ربطاً منهجياً بالأرض التي تُنتج ما يجري استهلاكه، وهو ما يشمل:

(أ) جمع وتصنيف وتقاسم معلومات للتوعية بسبل تعزيز فوائد تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي عن طريق تدفقات وأنماط وممارسات وتكنولوجيات استهلاك وإنتاج مستدامة؛

(ب) تشجيع البلدان الأطراف على تحديد استراتيجيات ترمي إلى التقليل إلى أدنى حد من الآثار الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الخارجية الناجمة عن تدهور الأراضي؛

- (ج) تمكين المرأة من القيام باختيارات مستنيرة بشأن الإدارة المستدامة للأراضي وأنماط الاستهلاك عن طريق الوصول الملائم إلى المعلومات؛
- (د) توعية سكان المناطق الحضرية وشبه الحضرية بكيفية تأثير أنماط الاستهلاك على الأراضي بهدف تيسير اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن الاستهلاك؛
- (هـ) تحديد استراتيجيات الحد من الهدر والخسائر في الأغذية على امتداد سلسلة الإنتاج والتوزيع بأكملها؛
- (و) التسليم بمدى أهمية وتنوع معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وكذلك مراعاة المبادئ والممارسات الزراعية الإيكولوجية؛
- (ز) تشجيع بذل الجهود باستمرار من أجل التصدي لاستخراج واستخدام الوقود على نحو غير مستدام قد يؤدي إلى إزالة الغابات والتأثير على صحة البشر؛
- ٥- يطلب إلى الأمانة تحديث قائمة الدوافع المباشرة وغير المباشرة للتدهور الأراضي المذكورة في نماذج الإبلاغ الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لإدراج تلك الواردة في مرفق هذا المقرر، على نحو يراعي تأثير أنماط وتدفقات الاستهلاك والإنتاج وبعكس المستويات المختلفة للثقة المرتبطة بكل دافع؛
- ٦- يدعو الشركاء التقنيين ذوي الصلة والفريق الدولي المعني بالموارد والتابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وكذا الأمانة والآلية العالمية إلى المساهمة في دراسة الخيارات الرامية إلى تحسين التعاون بين المبادرات الرئيسية ذات الصلة للإصلاح وإعادة التأهيل، وإلى تيسير التواصل المنهجي بشأن تأثير هذه التدابير فيما يتعلق بعكس اتجاه تدهور الأراضي، على أن تُؤخذ في الاعتبار النظم الاجتماعية - البيئية، وإلى تحديد الاحتياجات والقدرات المطلوبة لاتخاذ إجراءات محددة الهدف؛
- ٧- يطلب إلى الأمانة أن تدرس ما يلي: (أ) تعزيز عملية إعداد التقارير في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من خلال جمع معلومات بشأن النطاق المكاني لأنشطة الإصلاح وإعادة التأهيل ذات الصلة على الصعيدين الوطني ودون الوطني وحالة تقدمها؛ و(ب) تقاسم الدروس المستفادة والتجارب الناجحة ذات الصلة بالتدخلات التي تعتبر الأراضي نظماً اجتماعية وإيكولوجية متكاملة؛
- ٨- يطلب أيضاً إلى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، أن تواصل، بالتعاون الوثيق مع الأمانة، الإسهام في أعمال الأفرقة والهيئات العلمية الأخرى التي تتناول مسألة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف والتعاون معها، ويطلب كذلك إلى الأمانة أن تواصل بذل جهودها لتوضيح الفوائد والتكاليف والشروط والإجراءات المحتملة لإقامة علاقات ذات طابع رسمي أقوى مع هذه الأفرقة والهيئات.

دوافع تدهور الأراضي المباشرة وغير المباشرة

الجدول ١

الدوافع البشرية المنشأ المباشرة لتدهور الأراضي الواردة في التقرير المتعلق بتقييم تدهور الأراضي وإصلاحها والصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

الدوافع المباشرة (البشرية المنشأ)	الدوافع الفرعية المباشرة (البشرية المنشأ)	عمليات تدهور الأراضي أو إصلاحها ذات الصلة
إزالة الأحراج وإزالة الأشكال الأخرى للنباتات الأصلية	لا ينطبق	تفتت؛ تعرية التربة؛ تغير في نظام الجريان السطحي والتسرب؛ تغذية مرتدة بشأن المناخ
إدارة المراعي	نوع الماشية؛ معدلات الحيوانات بالنسبة إلى المساحة؛ نظام تعاقب؛ تغذية تكميلية؛ ري	تعرية التربة؛ انضغاط التربة؛ تغير في محتوى مغذيات التربة؛ تغير في نظام الجريان السطحي والتسرب؛ غزو الأنواع؛ تغير في نظم الحرائق؛ تعاقب ثانوي
إدارة الأراضي الزراعية والحراثة الزراعية	نوع المحاصيل؛ إدارة التربة؛ دورات حصاد وإراحة؛ أسمدة ومبيدات حشرية ومبيدات أعشاب؛ ري	تعرية التربة؛ انضغاط التربة؛ تغير في محتوى مغذيات التربة؛ وفرة المغذيات؛ تملح التربة والمياه؛ ترسيب؛ تلوث المياه؛ غزو الأنواع؛ تغير في نظم الحرائق (فيما يتعلق بإدارة الحراثة الزراعية)
إدارة الغابات الأصلية والمزروعة	كثافة قطع أخشاب الغابات، تعاقب، تقنيات زراعة الغابات؛ تقسيم مكاني للمناطق	تعرية التربة؛ انضغاط التربة؛ تغير في محتوى مغذيات التربة؛ تغير في نظام الجريان السطحي والتسرب؛ تملح المياه والتربة؛ تغير في مكونات الأنواع وغزو الأنواع
استخراج الموارد الطبيعية غير الخشبية	حصاد وقود خشبي؛ صيد؛ حصاد أغذية برية وأعلاف ومنتجات طبية ومنتجات الأخرى	تغيرت في مكونات الأنواع
تغير في نظم الحرائق	لا ينطبق	تغيرت في مكونات الأنواع؛ فقدان الكتلة الأحيائية فوق الأرض؛ غزو الأنواع؛ تغير في نظام الجريان السطحي والتسرب
الأنواع الغريبة الغازية	لا ينطبق	تغيرت في مكونات الأنواع
التخلي عن الأراضي	لا ينطبق	تعاقب الثانوي؛ غزو الأنواع؛ تغير في نظم الحرائق؛ تغير في محتوى مغذيات التربة
استخراج الموارد المعدنية	نوع المعدن؛ تقنيات الاستخراج والتكرير؛ تصريف الملوثات؛ تقسيم مكاني للمناطق	تلوث وفساد التربة؛ تلوث المياه
البنية التحتية والصناعة والتوسع الحضري	سدود وكهرباء مائية؛ الطرق؛ تصريف الملوثات؛ ري	تلوث وفساد التربة؛ تلوث المياه؛ ملوثات جوية
تغير المناخ	ظواهر جوية قصوى وتغيرات طويلة الأجل في درجة الحرارة، هطول الأمطار، مكونات الجو	لا ينطبق

الجدول ٢

الدوافع غير المباشرة لتدهور الأراضي المحددة في التقرير المتعلق بتقييم تدهور الأراضي وإصلاحها والصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وعلاقة هذه الدوافع بأهداف التنمية المستدامة

أهداف التنمية المستدامة	الدوافع الفرعية	الدوافع غير المباشرة
ذات الصلة		
١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٣، ١٥، ١٦	النمو السكاني؛ الهجرة (بما في ذلك الهجرة إلى المراكز الحضرية)؛ الكثافة؛ التركيبة العمرية	الدوافع الديمغرافية
١، ٥، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٥	الطلب؛ الفقر؛ التسويق والتجارة؛ التوسع الحضري؛ التصنيع؛ أسواق العمل؛ الأسعار؛ التمويل؛ سلوك المستهلك	الدوافع الاقتصادية
٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٥، ١٦	التعليم؛ معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ الاستثمارات في البحث والتطوير؛ إمكانية الوصول إلى التكنولوجيا؛ الابتكار؛ التواصل والتوعية	العلم والمعارف والتكنولوجيا
١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦	السياسة العامة (التنظيمية والقائمة على الحوافز)؛ حقوق الملكية؛ القانون العربي؛ الاعتماد؛ الاتفاقات والاتفاقيات الدولية (التجارة، والبيئة، إلخ)؛ اختصاصات المؤسسات الرسمية؛ المؤسسات غير الرسمية (رأس المال الاجتماعي)	المؤسسات والحكم
٢، ٣، ٤، ٥، ١٠، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦	النظرة إلى العالم؛ القيم؛ الدين؛ سلوك المستهلك؛ الحمية	الدوافع الثقافية